◎卑詩自由車工藝學校招生廣告

啟者固蘭護街一三一三及一三一三壹五號之樓宇已完全爲本校所有將分兩班教授機械全科一班教第斯機器學現在求學此科者續增一班爲自由車工程科包括自由車各部機械及修整航空與航海機器等工作自動車電氣工程一科包涵最廣本校現設一特別班學費相宜是月開始招收華生請來接洽勿負良機

B. C. Trades & Engineering School,
131 Granville St.

在雲埠開設卅多年

兼辦各國名廠
大小時欵鐘鏢

廣珍老舖
專用金葉
十足金
巧造時欵
金器

珍寶玉五貓石
珠石器彩眼

九六〇八磨矢線喊
QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

雲哥永安藥房
華埠

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔瘻散每罎七毛五茸片蛤蚧大補茶每劑三元五滑腸瀉濕解毒丸每罎一元武溪蛤蚧大補茶每劑二元四第一應驗脚氣丸每罎七毛五壯陽久戰快樂丸每服五毛神效白濁虛濁丸每罎一元第一應驗痔瘻丸每罎壹元自製斷根癬藥每罎五毛花柳疳疔掃毒丸每罎一元止咳化痰藥膏每兩三毛五新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品各欵舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜

本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客

零沽自理

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

鋪在片咑街門牌三拾貳號　電話（詩麼）二四〇四

司理人楊金樹啟

想印精美的文件
不可不
認識圖新軒

圖章標本印備函索即奉

HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B C.　Phone Daug. 5575

◀營業四特色▶
字粒玲瓏　排版雅觀　取價低廉　交件迅速

司理林啟　翰立　芳棠

存心軒曹統新
（本軒訊通處）
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行

丸散目錄
來函取閱便寄

救急良方

本軒近數年來對於僑胞之惠顧本軒膏丹丸散較大宗者例有扣折今特再例特告俾便知若惠顧一次滿壹元者九折一滿壹元以上八折俱照目錄原價扣折收現商家長期代理另議

◎◎五鞭補腎丸
此丸主治腎虧陽痿遺精遺溺陽事不舉兩耳聾鳴耳吼流水腰背骨痛血弱氣虛試服一料常多小水頭暈眼花重症亦愈　每兩二元料卅元　小半五元全卅元

◎◎養心生血丸
恍惚無定痲痺如風神情不爽目睛無力血虛體倦視物帶矇心跳怔忡請服此丸四肢凍冷定必見功命門火乏體疲欲睡

◎◎皮膚止癢解毒水
統理一切油蝨濕毒皮膚血毒痕癢不止頑癬疥癩血癬等屬花柳餘毒微力擦搽瘡癤小粒收效神速　每瓶一元二五打十二元五

◎◎皮膚妙藥　首推存心
存心軒大藥房鑒前蒙付來貴軒皮膚藥水數罎今已用盡神效異常其功用確與貴軒所言相符真皮膚萬藥中之仙露也茲字求再寄四罎祈早日惠來以備不時之需爲盼　江劍海字上

Frank & Gong Sun Co P O Box 304 Charleston Miss.

◎◎神效脚腫丸
存心軒藥房照茲字求取皮膚水六罎祈由郵局付下以應急用是荷前蒙付來數罎經各親友用過均滿意謂確能治一切皮膚百病云此所以再字求取也　每兩一元二五料一十元正

E. William, 670 Main St. Bridgeport, onn

弟前染脚部浮腫帶痛屢醫無功偶遇曹君子然述及曹統新先生醫藥良妙并以丸散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患真良藥也　關崇榮啟

Chas. Yen 1124 Von Ast Ave. Astoria, L. I., N. Y.

◎◎頑痰咳嗽有良方
弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當白藥備嘗毫無功效近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治愈因特將症狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來照單用藥頭痛立止至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥名不虛傳矣　紐約春嵐啟

Harry Tso, 5 W Madison St. Chicago, Ill.

◎◎患頑痰難醫者請看
曹統新先生鑒敬者敝友前染白濁鹹疳諸症曾函求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹疳白濁兩者俱消先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在企連李巴埠餐館之時屢用先生之藥皆能收效至此次友人初欲用西醫藥針治理弟勸其不可務宜請曹先生施以中藥爲佳後果能收功至今數月亦無再發對我言不勝感佩　先生用藥之妙云專此順請　醫安　旅美洛市炳冷余均中上言

Quan On Chong Co. 319-5th St Rock Springs, Wyo.

◎◎痧濁一齊消
鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈故函求統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水武藥照單服後甚見有功頑痰既化糇神倍佳可見先生之神醫妙藥也　曹起華謹白

Sam Sing, 731 Pe Ave., Sheboygan, Wis.

◎◎頑痰咳嗽有良方
讓染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統新先生代爲設法蒙即付藥到來照信服藥不數日而頑症盡愈設若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申於報復發之患真良藥也　旅威省江世讓白

Chung Lee 22 Thompson St.
Harry Dock, S. Wales, England.

◎◎遠年頭痛幸醫痊
弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當白藥備嘗毫無功效近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治愈因特將症狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來照單用藥頭痛立止至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥名不虛傳矣　紐約春嵐啟

生隆棧大藥局各項丸散藥酒壹律減價特告

Sang Lung Jan Co. 26 Pender St W. Vancouver B. C. Can

（趙邦生醫生統理內外全科症研藥配）

遠近僑梓　勿失良機

啓者本藥局開設於英屬雲高華埠已有廿餘年所製各項膏丹丸散多由本醫生悉心製煉每因症施用無不奏效神奇茲所製各種藥品馳名已久但存心濟世利物活人之舉不惜工本特選正地道藥材各等貴重藥品精工監製志在揚名漸擬每元減收八折由九月一号起至十月三十一号止若過期限照原價收足如蒙光顧本主掃徑鵠立以待

藥目列

三鞭補腎丸　新蛇三鞭蛤蚧藥酒星光水參蛤蚧大補藥水罎既壯陽煖腎還少丸每盒紙夜夢遺精滋腎丸每盒光無夢滑精補腎精丸每盒既專治久年虛濁丸每盒光花柳扶元搜毒藥酒罎光神效白濁藥水每罎二元外射白濁止痛藥水罎既花柳疳疔瀉毒丸每罎瓶心腹痛無價金丹每罎瓶婦科合散種子丸每盒始創婦科阻孕丸每盒

注意

本号丸散多未備錄欲究其詳函索藥目現將各項丸散概經法製妥當僑胞賜顧當速奉上決不延悞

荣荣公司臘味專家
華埠

Wing Wing Co.
111 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

雲高

本公司設在片打街一百一十一號門牌精製各欵臘味發行貨美價廉久蒙僑胞贊許白油腸鴨潤腸臘鴨下庄醬製鴨片肉鴨脚包鴨腎無不齊備并有乾水鹹菜發售諸君惠顧批價格外相宜

電話矢磨九一七六

譚榮尤魚公司糯米粉廣告

英泮尤魚唐山糯米粉發行

本號始創晒英鯖魚迄今開辦多年屢蒙各勝銘感矣因晒英鯖魚之後繼晒尤魚唐山糯米粉專做發行按價狂廉而論該粉原質食味種類齊包無船倉蒸氣迎餃失味之鮮幼滑保全該粉原質食味敗確係與遠來運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦認明包面魚嘴商標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此啟

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
糯米粉五磅庄四磅庄一百磅十五元五毛
粘米粉一百磅十五元五毛
淨麥粉全上一百磅十五元五毛
英崙洗衣刷壹打五元六毛

Wgin Hem Fish Co Fairville, N. B. Can

黃章龍專醫紅雲血癬花柳脚科
總代理　加拿大各埠
金源利
GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER, B. C.
郵資貴客自理

◎挑選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸　每盒七圓
花柳骨痛病人之所好者亦無可奈何之事也但偶一不慎遺患方見其之影響於全身且有破宗絕嗣之後患惟此丸有奉功効則之能驅有患者之効驗有奏壽延年之功

紅雲血癬丸　每料二十元
此症之由來頗雜之所致也亦知症中之最危險者也若不及時治之將有不堪設首之虞惟此丸散其紅雲去其血癬補有破其癬絲瘋疥之惡

水腫立消丸　每料十五元
腫有毒水腫立消丸不能藏水腫藏小碎腫而傷及於皮膚實不能以忍其痛何況於藏水平腹有既遺水腫之症或在四肢之一部腫脹動於今身其痛苦無倫如耶惟服此丸內有活潑氣血之能外有化形奏効之名曰水腫立消丸誠不謬也

參茸夜夢遺精洩精丸　每料十五元
人之腎臟肚強者腎虛浮精力完足則否以色賊反之則腎虛生元以滋精洩精等症之最敏元神者而精力日影消盡可不擔驚惟服此丸大有增精補之力良非市上同此名詞之藥所可比擬者也

新久白濁丸　大罎五元小罎三元五
此丸配製之得法經驗試驗絕試彼別強而服之不外解溺而見有神效痛苦及牙肉浮腫之患惟服此丸能無效非向小便而生完全無痛苦之張黃彼此比較大有天壤之悬別

痲症神効丸　每料十元
痲症痲症之病不一其患此症每見來勢洶洶不能以常不可收拾其苦也惟服此丸無論何等痲症之經年累月者皆可獲收效神速

拉氣斷根丸　每料十五元
陰道而感拉氣之患時時不能面絕止其痛苦則我其一生已也惟服此丸既有破非頑症之可能復有不論水時之如何發打更不論日期之久快皆能治之既不復發之患根之久矣

◎恭頌良醫
鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈故函求統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水武藥照單服後甚見有功頑痰既化糇神倍佳可見先生之神醫妙藥也　曹起華謹白

◎揀選上等藥料自製
久年花柳骨痛丸　每盒七圓
花柳骨痛病人之所好者亦無可奈何之事也但偶一不慎遺患方見其之影響於全身且有破宗絕嗣之後患惟此丸有奉功効則之能驅有患者之効驗有奏壽延年之功
紅雲血癬丸　每料二十元
此症之由來頗雜之所致也亦知症中之最危險者也若不及時治之將有不堪設首之虞惟此丸散其紅雲去其血癬補有破其癬絲瘋疥之惡
水腫立消丸　每料十五元
腫有毒水腫立消丸不能藏水腫藏小碎腫而傷及於皮膚實不能以忍其痛何況於藏水平腹有既遺水腫之症或在四肢之一部腫脹動於今身其痛苦無倫如耶惟服此丸內有活潑氣血之能外有化形奏効之名曰水腫立消丸誠不謬也
參茸夜夢遺精洩精丸　每料十五元
人之腎臟肚強者腎虛浮精力完足則否以色賊反之則腎虛生元以滋精洩精等症之最敏元神者而精力日影消盡可不擔驚惟服此丸大有增精補之力良非市上同此名詞之藥所可比擬者也
新久白濁丸　大罎五元小罎三元五
此丸配製之得法經驗試驗絕試彼別強而服之不外解溺而見有神效痛苦及牙肉浮腫之患惟服此丸能無效非向小便而生完全無痛苦之張黃彼此比較大有天壤之悬別
痲症神効丸　每料十元
痲症痲症之病不一其患此症每見來勢洶洶不能以常不可收拾其苦也惟服此丸無論何等痲症之經年累月者皆可獲收效神速
拉氣斷根丸　每料十五元
陰道而感拉氣之患時時不能面絕止其痛苦則我其一生已也惟服此丸既有破非頑症之可能復有不論水時之如何發打更不論日期之久快皆能治之既不復發之患根之久矣
即坑上情願取丸者請通函轉達製明水醫生定能依症發藥相同服法奉悅

◎恭頌良醫
鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈故函求統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水武藥照單服後甚見有功頑痰既化糇神倍佳可見先生之神醫妙藥也　曹起華謹白

◎溫金有告白
啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵地契、囑書、各合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈爲垂青

寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號
孔梳銀行二樓
喊線詩麼二二四一

◎全加致公堂駐雲埠總辦事處通告
爲通告事照得上海五祖祠爲我海外洪人建設之機關既爲先烈憑式之所亦昆仲駐足之地故該祠之興替與洪人有密切之關係若欲其興也必當各盡厥責繳納經費使該祠經費充裕庶可以維持於永久而卓立於不敗之地也本處現據上海五祖祠趙總理報告近年各埠致公堂對于該祠經費多所忽畧因此滙欵接濟者寥寥無幾以致該祠經費日促一日勢將難以支持着即轉飭各埠致公堂趕速催收經費以資維持現狀爲此特行通告仰各埠致公堂壹體遵照辦理從速催收早日將欵付來本總處以便彙齊滙交該祠應需是爲至要此佈
中華民國拾八年五月廿壹號

通訊處
W A Comyow
Can. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2240
51 Main St.
Vancouver B. C.